

MANUALE D'USO

STAMPELLE CANADESI ADULTO

Cod. 15654000 - GRIGIO (PA)

Cod. 15654001 - VERDE (PA)

Cod. 15654002 - BLU (PA)

Cod. 15654003 - ROSSO (PA)




WIMED
TECNOLOGIE MEDICALI

CE

INDICE:

1. INTRODUZIONE:	pg.3
2. DESTINAZIONE D'USO:	pg.4
3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI:	pg.6
4. DESCRIZIONE:	pg.8
5. ISTRUZIONI PER L'USO:	pg.10
6. CLASSIFICAZIONE - STANDARD:	pg.10
7. CARATTERISTICHE TECNICHE:	pg.11
8. PULIZIA E DISINFEZIONE:	pg.11
9. MANUTENZIONE:	pg.13
10. ETICHETTATURA E LEGENDA SIMBOLI:	pg.14
11. NOTE:	pg.17
12. SMALTIMENTO:	pg.18
13. RECLAMI E INCIDENTI:	pg.18
14. CERTIFICATO DI GARANZIA:	pg.19

1. INTRODUZIONE:

Gentile Cliente,
desideriamo ringraziarla per l'acquisto delle stampelle canadesi per adulti Movi e per la fiducia accordata ai nostri prodotti.

Tutti i nostri prodotti sono concepiti per garantire all'utente il massimo comfort e la massima sicurezza.

Le stampelle canadesi per adulto sono classificati come dispositivi medici di classe I in conformità Regolamento Europeo MDR del 5 Aprile 2017.

Il presente manuale fornisce informazioni utili all'acquirente e all'utilizzatore per tutte le funzioni che garantiscono un utilizzo quotidiano, pratico e sicuro di queste stampelle. Si consiglia di usare questo manuale come guida pratica e di conservarlo vicino alle stampelle.

Il Fabbricante potrebbe avere aggiornato le informazioni contenute in questo manuale. In caso di necessità contattare il Fabbricante per ricevere l'ultima versione aggiornata.

Il presente manuale fa riferimento ai seguenti codici:

Cod. 15654000 - STAMPELLE CANADESI ADULTO GRIGIO (PA)

Cod. 15654001 - STAMPELLE CANADESI ADULTO VERDE (PA)

Cod. 15654002 - STAMPELLE CANADESI ADULTO BLU (PA)

Cod. 15654003 - STAMPELLE CANADESI ADULTO ROSSO (PA)

2. DESTINAZIONE D'USO:

Le stampelle canadesi per adulti MOVI sono indicate per fornire un sostegno alla mobilità a persone con difficoltà motorie.



Prima di utilizzare le stampelle canadesi:

- Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte al fine di evitare danni alle stampelle a causa di un utilizzo errato.
- Prima del primo utilizzo, pulire e disinfettare scrupolosamente le stampelle.
- Effettuare un controllo periodico di tutte le parti usurabili.
- É vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Movi SpA declina qualsiasi responsabilità sui danni derivanti da un utilizzo improprio del dispositivo o che differisca da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

Il presente manuale contiene istruzioni sulla sicurezza che devono essere assolutamente rispettate. Tutte le persone che utilizzano le stampelle devono conoscere l'intero contenuto di questo manuale e rispettare le avvertenze sulla sicurezza riportate all'interno.

CONTROINDICAZIONI

L'utilizzo delle stampelle MOVI non è indicato a:

- Tutti coloro che non sono espressamente indicati nella Destinazione D'uso.
- Le stampelle non possono essere utilizzate da pazienti che presentano una funzionalità compromessa delle mani e/o delle braccia.

COMPLICAZIONI

Non sono attualmente state individuate complicazioni derivanti dall'utilizzo di questi dispositivi medici.

3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI:

Assicurarsi di leggere l'intero manuale. Utilizzare le stampelle unicamente se in buono stato. Le avvertenze sulla sicurezza hanno lo scopo di evitare danni alle persone.

Spiegazione dei simboli di sicurezza utilizzati

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



Avvertenze contro danni a persone:

Questo simbolo indica la presenza di pericoli generici che possono causare pericolo di vita e per la salute.



Altre avvertenze:

Questo simbolo indica un suggerimento generico utile. Seguendo questo suggerimento, viene facilitato l'utilizzo del dispositivo e una migliore comprensione delle istruzioni.



Movi S.P.A - declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da un utilizzo improprio del dispositivo o da un utilizzo diverso da quanto indicato nel presente manuale.



Prima di ogni utilizzo delle stampelle è opportuno controllare lo stato generale del dispositivo e verificarne l'integrità tramite accurata ispezione visiva.

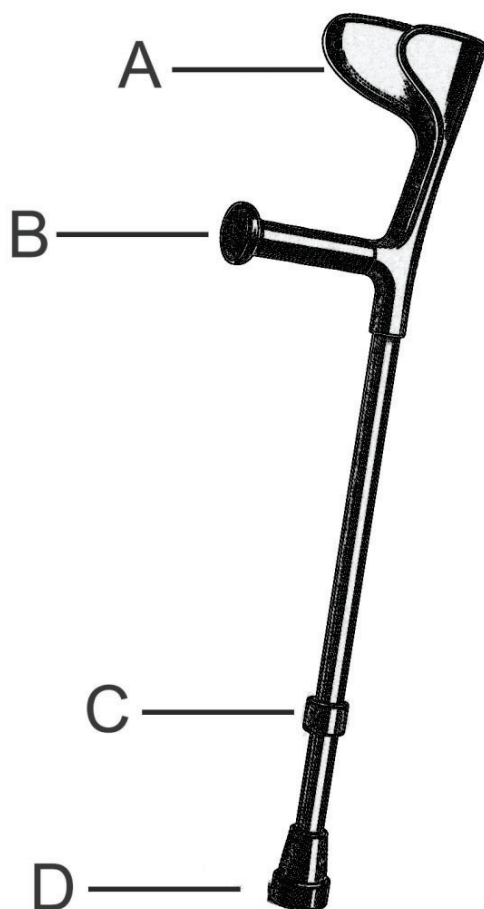
- Non utilizzare il dispositivo prima di aver letto il manuale d'uso.
- Il dispositivo deve essere utilizzato nelle condizioni di fornitura e non può essere modificato in alcun modo.
- Controllare periodicamente lo stato del dispositivo e di tutti i suoi componenti.
- Se necessario, richiedere l'intervento del tecnico autorizzato per un controllo completo dopo lunghi periodo d'inutilizzo.
- Prima dell'uso, controllare che l'impugnatura non sia allentata per non compromettere la sicurezza.
- Verificare che i puntali antiscivolo siano ben fissati e stabili. Se sono usurati, sostituirli tempestivamente. Controllare la flessibilità delle sfere, prestando particolare attenzione su strade in pendenza.
- Verificare che la ghiera di bloccaggio sia correttamente in posizione.
- Le stampelle sono ausili per la deambulazione, non utilizzarli come supporto per altri scopi.
- In caso di utilizzo da parte di più pazienti, prendere opportune precauzioni per evitare infezioni incrociate.
- Fare attenzione alle mani durante le operazione di regolazione dell'altezza del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dalla destinazione d'uso prevista.
- **Il carico massimo di sicuro utilizzo è di Kg 110: non superate mai tale carico.**

4. DESCRIZIONE:

Le stampelle canadesi per adulto sono un dispositivo medico di classe I, realizzato in conformità al Regolamento Europeo MDR 2017/745 del 5 Aprile 2017. Sono indicati per persone che necessitano di sostegno per camminare. L'impugnatura ha una forma anatomica per la mano destra e sinistra. Questa caratteristica garantisce un supporto ottimale al palmo della mano diminuendo la pressione e lo sforzo sul polso. Il dispositivo è regolabile in altezza.

Parti della stampella

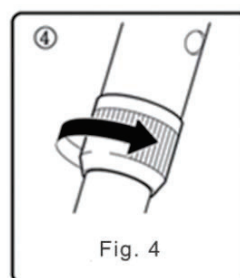
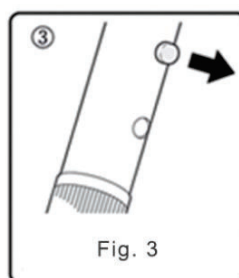
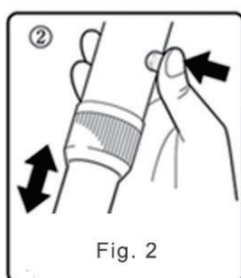
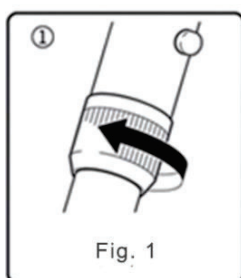
- A) Supporto per il gomito
- B) Impugnatura
- C) Ghiera di bloccaggio
- D) Puntale



Regolare l'altezza della stampella

Normalmente l'altezza giusta della stampella viene misurata con la persona in piedi con le scarpe, le braccia rilassate lungo i fianchi, il stampella di fronte, ad una distanza di circa 20 cm. L'impugnatura della stampella deve essere all'altezza del polso.

- Svitare la ghiera di bloccaggio ruotando in senso antiorario. (Fig. 1)
- Premere il pulsante di regolazione e portare la stampella all'altezza desiderata. (Fig. 2)
- Rilasciare il pulsante facendo attenzione che fuoriesca completamente dal foro di regolazione. (Fig. 3)
- Ruotare in senso orario la ghiera di bloccaggio fino a quando non è completamente serrata. (Fig. 4)



5. ISTRUZIONI PER L'USO:

Camminare con le stampelle

- Avanzare entrambe le stampelle e l'arto/piede infortunato.
- Spostare il piede di appoggio in avanti.

Attenzione: le stampelle non devono mai essere dietro al corpo.

Salire le scale

- Spostare, sul gradino, prima il piede di appoggio.
- Successivamente appoggiare le stampelle e poi sollevare l'arto/piede infortunato.

Scendere le scale

- Appoggiare, sul gradino inferiore, prima le stampelle.
- Successivamente spostare l'arto/piede infortunato.
- Spostare quindi il piede di appoggio.

6. CLASSIFICAZIONE - STANDARD:

Le stampelle canadesi per adulti MOVI sono Dispositivi Medici di Classe I, secondo il regolamento Europeo MDR 2017/745 del 5 Aprile 2017 (Allegato 8 - Regola 1).

I dispositivi sono conformi agli standard di prodotto attualmente in vigore.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE:

Codice prodotto	15654000	15654001	15654002	15654003
Altezza regolabile	da 73 a 95.5 cm	da 73 a 95.5 cm	da 73 a 95.5 cm	da 73 a 95.5 cm
Altezza supporto per il gomito	23 cm	23 cm	23 cm	23 cm
Larghezza supporto per il gomito	10.5 cm	10.5 cm	10.5 cm	10.5 cm
Profondità supporto per il gomito	10.3 cm	10.3 cm	10.3 cm	10.3 cm
N. fori di regolazione	10	10	10	10
Colore	Grigio	Verde	Blu	Rosso
Portata max	110 Kg	110 Kg	110 Kg	110 Kg

8. PULIZIA E DISINFEZIONE:

La pulizia e la disinfezione sono aspetti fondamentali. In generale, una pulizia regolare delle stampelle, in caso di utilizzo da parte di un singolo paziente, è sufficiente in termini di igiene.

Pulizia

- Pulire la superficie con un panno morbido e asciutto.

Attenzione! Ogni volta che le stampelle vengono utilizzate da un nuovo paziente, devono essere obbligatoriamente pulite e disinfettate mediante strofinamento accurato!

Disinfezione

- Quando si utilizza un disinfettante, diluirlo secondo la concentrazione specificata:
 - Disinfettante a base di cloruro d'ammonio allo 0,05-0,2%
 - Disinfettante fenilclorurato allo 0,05-0,2%
 - Soluzione di diclofenac etano allo 0,05%

STAMPELLE CANADESI ADULTO

- A seconda del disinfettante, le parti metalliche potrebbero corrodersi o quelle in plastica scolorirsi, deteriorarsi o creparsi: utilizzare solo i disinfettanti raccomandati.
- Verificare la composizione del disinfettante prima dell'uso.
- Dopo la disinfezione, rimuovere il disinfettante residuo.
- Non utilizzare ozono o autoclavi come sterilizzatori.

9. MANUTENZIONE:

- Il dispositivo deve essere ispezionato dall' utilizzatore almeno una volta all'anno
- Sostituire i puntali antiscivolo quando usurati

La durata di vita del prodotto può variare in base alla sua corretta manutenzione. La vita utile del dispositivo termina in presenza di usura o rottura di componenti del dispositivo non sostituibili.

10. ETICHETTATURA E LEGENDA SIMBOLI:

STAMPELLE CANADESI ADULTO GRIGIO (PA) ELBOW CRUTCHES ADULT SILVER (PA)

REF 15654000 MD

 **MOVI S.p.A.** - Divisione Wimed
Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20XX 

110 kg 



STAMPELLE CANADESI ADULTO VERDE (PA) ELBOW CRUTCHES ADULT GREEN (PA)

REF 15654001 MD

 **MOVI S.p.A.** - Divisione Wimed
Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20XX 

110 kg 



STAMPELLE CANADESI ADULTO BLU (PA) ELBOW CRUTCHES ADULT BLUE (PA)

REF 15654002 MD

 **MOVI S.p.A.** - Divisione Wimed
Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20XX 

110 kg 



STAMPELLE CANADESI ADULTO ROSSO (PA)
ELBOW CRUTCHES ADULT RED (PA)

REF 15654003 MD

 **MOVI S.p.A.** - Divisione Wimed
 Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20XX 

110 kg 



	FABBRICANTE	EC REP	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITA EUROPEA
	DATA DI FABBRICAZIONE	LOT	LOTTO
REF	CODICE PRODOTTO	SN	NUMERO DI SERIE
	CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO		ATTENZIONE! CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO PER IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA QUALI AVVERTENZE E PRECAUZIONI
	DATA DI SCADENZA		NON RIUTILIZZARE
	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA		MANTENERE ASCIUTTO
MD	DISPOSITIVO MEDICO	CE	PRODOTTO CONFORME ALLE DIRETTIVE/REGOLAMENTI EUROPEI DI SETTORE
	QUESTO LATO VERSO L'ALTO		PESO MASSIMO DEL PAZIENTE
	CARICO LAVORO IN SICUREZZA	~	CORRENTE ALTERNATA
	APPARECCHIO DI CLASSE II		PARTE APPLICATA DI TIPO B
	PARTE APPLICATA DI TIPO BF		RACCOLTA SEPARATA DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

STAMPELLE CANADESI ADULTO

			E ELETTRONICHE
	PORTATA		

11. NOTE:



Nota bene: Il fabbricante si riserva il diritto di modificare senza alcuna notifica qualsiasi caratteristica del prodotto indicata in questo manuale, che non abbia alcun impatto sulla sicurezza e sulla efficacia dello stesso.

Per informazioni sul dispositivo rivolgersi a:

Movi SpA - Divisione Wimed Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano

Tel. 02 509051 Fax: 02 5061048

12. SMALTIMENTO:

Vi invitiamo a contribuire alla salvaguardia dell'ambiente osservando le disposizioni nazionali e/o locali riguardanti la raccolta differenziata. Per lo smaltimento dei materiali rivolgersi alle autorità comunali preposte allo smaltimento che lo riceveranno gratuitamente, o in alternativa al rivenditore locale.

La corretta osservanza di queste norme contribuisce a risparmiare preziose risorse e a evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Lo smaltimento abusivo di tali rifiuti prevede sanzioni in base alla normativa vigente.

In caso di riconosciuta contaminazione del dispositivo, igienizzare prima dello smaltimento o smaltire come rifiuto speciale.

13. RECLAMI E INCIDENTI:

Per segnalare un reclamo inviare una mail a:
regulatory@movigroup.com

Per segnalare un incidente inviare una mail a:
qualityregulatory@pec.movigroup.com

14. CERTIFICATO DI GARANZIA:

La Garanzia copre, in tutta la Comunità Europea, per 24 mesi dalla data di acquisto, i difetti di fabbricazione del prodotto. Tentativi di riparazione, interventi effettuati da parte di personale non autorizzato, danni causati da eventi accidentali, negligenza o uso non conforme a quanto specificato nelle istruzioni d'uso o la mancata manutenzione prevista dalle istruzioni d'uso non sono coperti dalla garanzia.

L'articolo difettoso dovrà essere sempre accompagnato dallo scontrino fiscale o dalla fattura o di altra evidenza analoga comprovante la data di acquisto e da una breve descrizione del difetto riscontrato.

Durante il periodo di Garanzia il suo Rivenditore di fiducia provvederà ad applicare i termini di garanzia come previsto dal vigente Codice del Consumo, modificato dal DECRETO LEGISLATIVO 4 novembre 2021, n. 170 e suoi successivi aggiornamenti.

Riparazioni in Garanzia (24 mesi post- vendita)

Le richieste per intervento su apparecchiature guaste dovranno essere inviate al seguente recapito a mezzo fax o e-mail:

MOVI S.p.A. – Divisione Wimed Servizio Assistenza Tecnica

via Dione Cassio, 15

20138 MILANO

T.: 02 50905411-281 F.: 02 50905217 e-mail: satwimed@movigroup.com

Le richieste inoltrate dovranno riportare la tipologia, il modello il cod. articolo, lotto e /o numero di serie(ove presente) del dispositivo oggetto di guasto.

Le apparecchiature che necessitano di manutenzione dovranno essere inviate, previo accordo con il servizio tecnico di Movi, al precedente indirizzo e corredate di regolare documento di trasporto e dichiarazione di avvenuta decontaminazione.

Esenzioni di Garanzia

Gli interventi per riparazione resisi necessari a seguito delle seguenti cause non sono coperti da garanzia:

- Uso improprio (esempio: traumi meccanici, utilizzo diverso da quello per cui è stato realizzato il dispositivo acquistato ed fuori dalle indicazioni precisate sulla scheda tecnica del dispositivo);
- Negligenza o abusi, atti dolosi;
- Catastrofi, eventi naturali (alluvioni, terremoti, fulmini, incendi);
- Riparazioni ed interventi eseguiti da personale non autorizzato dalla sottoscritta Movi S.p.A.;
- Modifiche tecniche non eseguite dal servizio tecnico della sottoscritta Movi S.p.A.;
- Guasti che coinvolgono parti usurabili (es. parti in gomma, cuscini, freni, ...).

Riparazione fuori Garanzia (24 mesi)

La richiesta di riparazione di un dispositivo fuori garanzia deve essere effettuata attraverso gli opportuni canali.

Nel caso la riparazione fosse effettuabile, a seguito della firma del preventivo il dispositivo verrà riparato. I Ricambi hanno una garanzia di un (1) anno dalla data di ricezione.

MOVI S.p.A - Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano
www.movigroup.com

MANUALE D'USO ORIGINALE

STAMPELLE CANADESI ADULTO

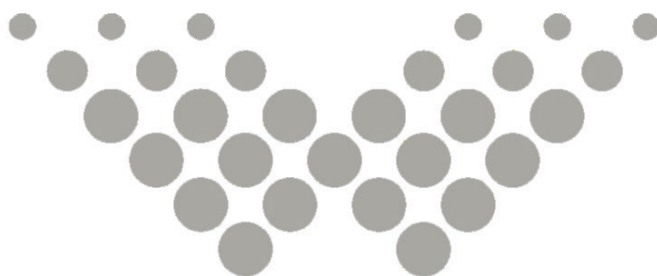
Cod. 15654000 - GRIGIO (PA)

Cod. 15654001 - VERDE (PA)

Cod. 15654002 - BLU (PA)

Cod. 15654003 - ROSSO (PA)

Rev.0 11/06/2025



WIMED

TECNOLOGIE MEDICALI

Movi SpA

Via Dione Cassio 15, Milano

www.movigroup.com

infotecnichewimed@movigroup.com